

فصلنامه مطالعات زبان‌ها و گویش‌های غرب ایران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، دانشگاه رازی کرمانشاه
سال هفتم، شماره ۲۴، بهار ۱۳۹۸، صص ۱۹-۱

بررسی برخی از فرایندهای واژی در گویش بروجردی در مقایسه با فارسی معیار با تلفیقی از رویکرد واج‌شناسی زایشی و نظریه بهینگی^۱

محمد رضا احمدخانی^۲

دانشیار گروه زبان‌شناسی و زبان خارجه، دانشگاه پیام نور، تهران، ایران

آناهیتا لطیفی^۳

دانشجوی دکتری زبان‌شناسی، دانشگاه پیام نور، مرکز تحصیلات تکمیلی، تهران، ایران

چکیده

هدف از پژوهش حاضر بررسی برخی از مهم‌ترین فرایندهای واژی موجود در گویش بروجردی است. این گویش یکی از گویش‌های لری است که به همراه زبان فارسی، به شاخه جنوبی زبان‌های ایرانی غربی تعلق دارد. داده‌های مورد استفاده در پژوهش از میان واژه‌ها و عبارات گفتگوهای محاوره‌ای گردآوری شده از تعداد هیجده گویشور این گویش استخراج شده است. پژوهش حاضر با روش توصیفی - تحلیلی و در چارچوب واج‌شناسی زایشی و نظریه بهینگی، به توصیف و تبیین برخی از فرایندهای واژی در گویش بروجردی می‌پردازد. در این مقاله به فرایندهایی چون همگونی، ناهمگونی، تضعیف و حذف اشاره شده است. بررسی‌های انجام‌گرفته نشان داد که برخلاف فرایند تقویت، موارد بسیاری از فرایندهای همگونی، تضعیف و کشش جبرانی در این گویش دیده می‌شود که این امر، بیان‌گر آن است که گویشوران لری بروجردی، نسبت به گویشوران زبان فارسی معیار، تمایل بیشتری به استفاده از اصل کم‌کوشی دارند. در بررسی این گویش از چارچوب نظریه بهینگی مشخص شد که در واژه‌های بررسی شده لری بروجردی، محدودیت‌های حذف همخوان پایانی (NO CODA)، اصل مرز اجباری (OCP)، محدودیت مجاورت همخوان انسدادی دندانی و همخوان سایشی و کم‌کوشی (FRIC DENT STOP) و کم‌کوشی (LAZY) رعایت شده که در گونه فارسی معیار این محدودیت‌ها نقض شده‌اند.

کلیدواژه‌ها: گویش لری، گویش بروجردی، واج‌شناسی زایشی، نظریه بهینگی، فرایندهای واژی.

۱- تاریخ پذیرش: ۱۳۹۷/۹/۱۴

۲- Dr.ahmadkhani@gmail.com

۳- anahitalatifi@yahoo.com

۱- تاریخ دریافت: ۱۳۹۷/۴/۲۴

۲- پست الکترونیکی:

۳- پست الکترونیکی نویسنده مسئول:

۱- مقدمه

مفاهیم زبان، گویش، لهجه و گونه، از مفاهیم بسیار اساسی و پرکاربرد در زبان‌شناسی است؛ افزون بر این، با توجه به تنوع زبانی در ایران و اهمیت مطالعه زبان‌ها و گویش‌ها، توصیف آن‌ها از اولویت‌های مطالعات زبانی است. قوم لر از جمله اقوام کهن ایرانی است که در نواحی غرب ایران در دامنه‌های زاگرس در استان‌های کنونی لرستان، خوزستان، کهگلاییه و بویراحمد، چهارمحال و بختیاری و قسمتی از استان اصفهان سکونت دارد. گویش بروجردی یکی از گویش‌های لری است که در منطقه بزرگی در غرب و جنوب ایران بدان تکلم می‌شود. گویش لری به همراه زبان فارسی، به شاخه جنوبی زبان‌های ایرانی غربی تعلق دارند. بارانی (۱۳۹۱) معتقد است گویش‌های لری، نزدیک‌ترین گویش‌های ایرانی به زبان فارسی بوده و واژه‌های آن شباهت بسیاری با فارسی دارد.

براساس دیدگاه کلباسی (۱۳۸۸) در نمودار زبان‌های ایرانی، این گویش از گویش‌های شاخه جنوب غرب زبان‌های ایرانی نو است و خواهر زبان فارسی است و با آن ریشه مشترک دارد. بیشتر پژوهش‌گران لری را گویش درنظر می‌گیرند؛ برای مثال، دیرمقدم (۱۳۹۳) در مورد زبان‌های ایرانی هیچ اشاره‌ای به لری به مثابه زبان نکرده است؛ همچنین جم و ذلقی (۱۳۹۲)، رضایی و امانی بابادی (۱۳۹۲)، محمد ابراهیمی و م. عبدی (۱۳۹۱) و کرد زعفرانلو کاموزیا و دیگران (۱۳۹۱) لری را به منزله گویشی از زبان فارسی درنظر گرفته‌اند؛ بهمین دلیل، داده‌های این پژوهش با زبان فارسی مقایسه شده است. با توجه به نکات یادشده، پژوهش حاضر به بررسی مهم‌ترین فرایندهای واجی همخوان‌ها در گویش لری بروجردی می‌پردازد، این فرایندها عبارت‌اند از: همگونی، ناهمگونی، حذف، نرم‌شدگی و قلب. این پژوهش به دنبال یافتن پاسخ به دو پرسش است: ۱- آیا فرایندهای واجی همخوان‌ها در گویش لری بروجردی همان فرایندهای موجود در فارسی معیار است؟ و ۲- آیا محدودیت‌های حاکم بر صورت‌های بهینه در گویش بروجردی نسبت به زبان فارسی معیار متفاوت است؟

از جمله آثاری که در زمینه لری نوشته شده است می‌توان به موارد ذیل اشاره کرد: اسفندیاری (۱۳۸۰) مختصات آوایی، فرایندهای آوایی، دستور و واژگان گویش بروجردی را با نمونه‌ها و شواهد متعدد به تفصیل تحلیل کرده است. پیریایی (۱۳۸۹) تغییرات آوایی و واجی که از دوره فارسی میانه در گویش بروجردی رخ داده را در چارچوب نظریه بهینگی، بررسی کرده است. سازگار (۱۳۸۹) فرایندهای صرفی - واجی را در گویش بروجردی و در چارچوب واج‌شناسی زایشی تجزیه و تحلیل کرده است؛ در این پژوهش فرایندهای صرفی - واجی گویش بروجردی که به طور عمده شامل درج، ابدال

و حذف هستند، درباره اسم و فعل مورد بررسی قرار گرفته است. بارانی (۱۳۹۱) به آواشناسی و دستور گویش لری اشاره کرده است. وی کوشیده است گویش لری را بررسی و آن را با زبان فارسی معیار و برخی زبان‌ها و گویش‌های همسایه، مقایسه کند؛ این بررسی همه‌سویه، برای نخستین‌بار درباره گویش لری به انجام رسیده است. آثار و مقالات متشرشده، به طور عمده در زمینه بررسی فرایندهای واژی گویش لری خرم‌آبادی، ممسنی، بالاگریوه و گویش‌های دیگر زبان لری است و جز مواردی که ذکر شد، در زمینه لری بروجردی آثار قابل توجهی به چشم نمی‌خورد.

۲- واج‌شناسی زایشی و نظریه بهینگی

در این بخش با توجه به اهمیت واج‌شناسی زایشی که از نظریات غالب در این چند دهه بوده و نیز نظریه بهینگی که از انشعاب‌های مطرح و تأثیرگذار در زبان‌شناسی زایشی است، به ذکر توصیفی مختصر از آن دو پرداخته می‌شود.

۱-۱- واج‌شناسی زایشی

از نیمة دوم قرن بیستم میلادی، دو رویکرد جدید در زبان‌شناسی زایشی و در مورد واج‌شناسی شکل گرفت. نخستین رخداد، چاپ کتاب الگوی آوایی انگلیسی^۴ در سال ۱۹۶۸ بود که چامسکی و هله^۵ در آن به تبیین نظریه واج‌شناسی گشتاری پرداختند و دوین رویداد، شکل‌گیری نظریه بهینگی پس از انتشار کتاب نظریه بهینگی: تعامل محلود در دستور زایشی^۶ (۱۹۹۳) بود. این کتاب، در واقع نتیجه پژوهش‌ها و رویکرد پرینس (استاد دانشگاه راجرز) و اسمولنسکی^۷ (استاد زبان‌شناسی شناختی دانشگاه جان هاپکینز) (۱۹۹۳) است.

در واج‌شناسی زایشی توالی آوایی زیرساختی، با استفاده از قواعد گشتاری به روساخت تبدیل می‌شود و برونداد آن صورت آوایی را، سخنگویان زبان به صورت عینی تولید می‌کنند. هدف دستور زایشی تهیّه کردن ساده‌ترین دستور ممکن برای زبان است و سادگی در واج‌شناسی از طریق تعداد نشانه‌هایی که برای بازنمایی زیرساختی^۸ بدان نیاز است و همین‌طور قواعدی که بتوان آن‌ها را به بازنمایی‌های آوایی^۹ ارتباط داد، اندازه‌گیری می‌شود. به اعتقاد سجادی (۱۳۹۳) در واج‌شناسی زایشی، هر

4. The Sound Pattern of English (SPE)

5. M. Halle

6. generative grammar

7. A. Prince & P. Smolensky

8. underlying representation

9. phonetic representation

قاعدهٔ واجی از سه بخش تشکیل شده است: الف. بخش آوایی که تغییر می‌کند؛ ب. چگونگی تغییر و ج. محیط یا بافت آوایی خاصی که تغییر واجی در آن صورت می‌گیرد.

۲-۲- نظریهٔ بهینگی

پرینس و اسمولنسکی نخستین بار این نظریه را در سال ۱۹۹۱ مطرح کردند. هرچند آن‌ها اوّلین جزئیات را در سال ۱۹۹۳ در کتاب تعامل محدودیت‌ها در دستور زایشی^{۱۰} منتشر کردند. نظریهٔ بهینگی از برجسته‌ترین دستاوردها در دستور زایشی است. در این نظریه، هیچ‌گونه تعاملی میان قاعده‌ها و محدودیت‌ها وجود ندارد (مک‌کارتی، ۲۰۰۲: ۲۰۰). کاخر^{۱۱} (۱۹۹۹) عنوان می‌کند که در نظریهٔ بهینگی اصول صورت‌گرایی محض الگوی آوایی زبان انگلیسی (چامسکی و هله، ۱۹۶۸) با عنوان قاعده‌ها و لایه‌های اشتراقی میان بازنمایی زیرساختی و بازنمایی آوایی مطرح بود، به ترتیب با عنوان درونداد^{۱۲} و برونداد^{۱۳} خوانده می‌شد (کاخر، ۱۹۹۹: ۴۱۳).

مک‌کارتی (۲۰۰۲) معتقد است که قاعده‌ها در نظریهٔ بهینگی مفروض نیستند؛ زیرا پدیده‌های زبان خاصی را به‌شکل کلی توضیح می‌دهند. این درحالی است که محدودیت‌ها در نظریهٔ بهینگی راه حل‌هایی گذرا به‌منظور حل موضوعات خاص زبانی نیستند؛ بلکه به‌دبال تبیین پدیده‌های زبانی به شکل جهانی هستند. در نظریهٔ بهینگی مولد^{۱۴} این وظیفه را دارد که بین یک درونداد و چندین گزینه رابطه برقرار کند. گزینه‌هایی که مولد عرضه می‌کند، برگرفته از فرایندهای واجی است. این فرایندهای واجی جهانی که مولد از آن‌ها برای تولید گزینه‌های یک برونداد استفاده می‌کند، قابلیت برگشت‌پذیری دارند. این موضوع به مولد کمک می‌کند تا بی‌نهایت گزینه برای یک درونداد تولید کند؛ سپس ارزیاب^{۱۵} از سلسله‌مراتب محدودیت‌های آن زبان بهره می‌گیرد تا از میان گزینه‌های تولیدشده توسط زاینده، گزینه یا گزینه‌های بهینه را به مثابه برونداد انتخاب کند. این گزینه بهینه، همان برونداد بهینه است.

ارزیاب برای یافتن این برونداد بهینه، از محدودیت‌های وفاداری^{۱۶} (پایایی) و نشان‌داری^{۱۷} استفاده

10. constraint interaction in generative grammar

11. R. Kager

12. input

13. output

14. generator

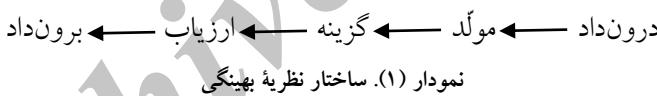
15. evaluator

16. faithfulness constraint

17. markedness constraint

می‌کند و درواقع برون‌داد، نتیجه تعامل و رقابت بین محدودیت‌هاست. محدودیت‌ها دو دسته هستند؛ محدودیت‌های وفاداری و محدودیت‌های نشان‌داری. محدودیت‌های وفاداری هر گزینه برون‌داد را با صورت متناظر آن در بازنمایی زیرساختی (درون‌داد) مقایسه کرده و هرگونه تغییر را با ستاره‌دارکردن جریمه می‌کنند. محدودیت‌های نشان‌داری به برونداد دسترسی ندارند؛ به عبارت دیگر، محدودیت‌های نشان‌داری قادر به مقایسه درون‌داد با برونداد نیستند، بلکه اگر یک گزینه برون‌داد شرایط آن‌ها را رعایت نکرده باشد، آن را جریمه می‌کنند (مک‌کارتی، ۲۰۰۲: ۳۹-۴۰).

در نظریه بهینگی از نمودارهایی استفاده می‌شود که در اصطلاح به آن تابلو^{۱۸} گفته می‌شود. برای حذف یک گزینه از صحنه رقابت، درواقع تنها قسمتی که منجر به حذف آن خواهد شد، با علامت (!) نشان داده می‌شود که به آن تخطی مهلهک^{۱۹} گفته می‌شود. در خانه‌ها و قسمت‌های هاشورخورده که نقشی در انتخاب گزینه بهینه ندارند، علامت تعجب قرار داده نمی‌شود؛ همچنین برای نشان‌دادن گزینه بهینه، از علامت دست (☞) استفاده می‌شود. براساس این نظریه، هر زبانی می‌تواند از محدودیتی تخطی کند. مرتبه‌بندی محدودیت‌ها در یک زبان نیز به این معناست که کدام محدودیت در آن تخطی‌پذیر است و کدام تخطی‌نایذیر (دیرمقدم، ۱۳۹۵: ۳۵) انگاره واج‌شناسی بهینگی را به صورت نمودار (۱) ارائه می‌دهد:



۳- معرفی همخوان‌ها و واکه‌های گویش لری بروجردی

بارانی (۱۳۹۱) تعداد همخوان‌ها و واکه‌های گویش بروجردی را به ترتیب ۲۶ و ۱۲ معرفی می‌کند. باعتقاد بارانی (۱۳۹۱) مختصات آوایی در این گویش، در مواجهه با واژگان جدید یا هجاهای سنگین از انعطاف‌پذیری برخوردار است و می‌تواند آن‌ها را به واژگان ساده‌تر از نظر تلفظ تبدیل کند. اسفندیاری (۱۳۸۰) ویژگی‌های آوایی گویش بروجردی را به گروه زیر زنجیری کشش و زنجیری دمش تقسیم‌بندی می‌کند. وی در مورد این ویژگی‌ها معتقد است: برخی کلمات در گویش بروجردی دارای حروفی هستند که در آن کلمه با دمش بیشتر هوا ادا می‌شوند. برای نمونه پُلو در این گویش پِلو [pʰeLəw] گفته می‌شود. اسفندیاری درخصوص واکه‌ها در گویش بروجردی بر این باور است که

18. tableau

19. fatal violation

افزون بر دو واکه [i] مانند بیل /bil/ و [u] مانند روز /ruz/، مصوت [ü] وجود دارد که متناظر u است و به صورت پیشین ادا می‌شود. برای ادای آن لب‌ها گرد می‌شود و زبان پشت لثه پائین می‌چسبد (شیوه حالت سوت‌زدن)، مانند واکه [ü] در زبان فرانسه و در واژه [rüvre] (کوچه) یا در واژه‌هایی چون [schüler] (دانش‌آموز) در زبان آلمانی. نمونه کاربرد [ü] در واژه پونه دیده می‌شود که در بروجردی به صورت [pünæ] بیان می‌شود. در فارسی واکه مرکب /ey/ که در شیء وجود دارد در بروجردی نیز به همین شکل ادا می‌شوند؛ اماً واکه مرکب فارسی /ow/ که در واژه‌ای مانند نو (تازه) وجود دارد، در گویش بروجردی به صورت [eu] بیان می‌شود. گویش بروجردی دارای دو نیم‌واکه /y/ و /w/ است: نیم‌واکه /w/ را در واژه /XWDR/ خوار می‌توان مشاهده کرد. واکه‌های دوصدایی یا دوگانه (ثمره، ۱۳۷۸: ۹۶) به صورت‌های /øy/، /əy/ و /ow/ در گویش بروجردی کاربرد زیادی دارند؛ مانند می‌بینم در فارسی معیار که در گویش بروجردی به صورت مونم /məwnem/ دیده می‌شود.

جدول (۱). همخوان‌های گویش بروجردی

مختصات	واج	مختصات	واج
سایشی لب و دندانی	/v//f/	انفجاری، دولبی	/b//p/
سایشی لثوی	/z//s/	انفجاری، دندانی	/d//t/
سایشی لثوی - کامی	/ʒ//ʃ/	انفجاری نرم کامی	/k//g/
سایشی ملازی	/χ//ç/	انفجاری ملازی	/q/
چاکنایی	/h/	انفجاری چاکنایی	/ʔ/
انساپیشی لثوی - کامی	/tʃ//r/	خیشومی دولبی	/m/
ناسوده کامی	/j/	خیشومی لثوی	/n/
کناری کامی	/ʌ/	لرزشی لثوی	/r/

۴- فرایندهای واجی

فرایندهای واجی، به فرایندهایی اطلاق می‌شود که در طبقات طبیعی گروهی از مشخصات را انتقال داده، حذف یا درج می‌کنند (گاسن هون و یاکوب ۲۰۱۷).

به اعتقاد برنتال و بنکسون^{۲۱} (۲۰۰۴) فرایندهای واجی در همه زبان‌ها اعمال می‌شود با این تفاوت که ساختار هر زبان بر نوع و میزان کاربرد فرایندها تأثیرگذار است و زبان‌هایی که دارای ساختار پیچیده‌تری هستند، از فرایندهای بیشتری نیز برخوردارند.

20. C. Gussenhoven & H. Jacobs

21. F. Berntal & N. Bankson

بازنمایی به‌واسطه قواعد واجی که موجب حذف، درج یا تغییر صداها در بافت‌های خاصی می‌شوند، صورت می‌گیرد. این قواعد به اطلاعاتی اشاره دارند که در بازنمایی آوایی وجود ندارد (کتسویچ، ۱۹۹۴: ۷). در بخش تحلیل داده‌ها (۵) این فرایندها مورد بررسی قرار می‌گیرند.

۵- تحلیل داده‌ها

در این بخش داده‌های گویش لری بروجردی با توجه به فرایندهای واجی همگونی، ناهمگونی، حذف، تضعیف، تقویت و قلب از دیدگاه واج‌شناسی زایشی و بهینگی بررسی می‌شوند.

۱-۵ همگونی^{۲۳}

همگونی مهم‌ترین فرایند واجی در همه زبان‌های جهان است و عبارت است از شبیه‌شدن یک آوا به آوای مجاور به‌نحوی که یکی از آن‌ها از نظر برخی از ویژگی‌ها شبیه دیگری شود (علی‌نژاد، ۱۳۹۵: ۲۰۰). کرد زعفرانلو کامبوزیا (۱۳۸۵: ۱۶۷) تعریفی که از همگونی ارائه می‌دهد بدین صورت است: یک واحد واجی به یک واحد واجی دیگر در یک یا چند مشخصه شبیه می‌شود. کتسویچ (۱۹۹۴: ۲۱) درخصوص طبقه‌بندی انواع همگونی معتقد است که می‌توان همگونی را بمبانای اینکه مشخصه‌های آوایی تغییریافته چقدر توانسته‌اند خود را با ویژگی‌های آوای مجاور مطابقت دهند، توصیف کرد که براساس این، با دو نوع همگونی مواجه هستیم: همگونی کامل که در آن آوای تغییریافته تمام مشخصات و ویژگی‌های محیط را می‌گیرد و همگونی ناقص که طی آن یک آوا در یک یا دو مشخصه با آوای مجاور شباهت می‌یابد.

جدول (۲). فرایند همگونی

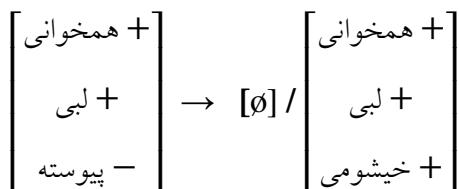
صورت آوایی لری بروجردی	معنی فارسی	صورت آوایی فارسی محاوره‌ای	صورت واجی فارسی معیار
[pa:mæ]	پنبه	[pæmbe]	/pænbe/
[?æmbr]	انبار	[?æmbər]	/?ænbər/
[dofʃa:mæ]	دوشنبه	[doʃæmbe]	/ doʃænbe/

براساس جدول (۲) مشاهده می‌شود که در گویش بروجردی، همخوان /n/ در محاورت /b/ به /m/ تبدیل شده است. این همگونی که در قاعدة (۱) دیده می‌شود، از نوع همگونی محل تولید و در قاعدة (۲) از نوع همگونی کامل است.

1) n → m/ -b

همچنین در مرحله بعد همخوان **b** حذف می‌شود.

2) $b \rightarrow \emptyset / m -$



کنستویچ (۱۹۹۴: ۹۹) می‌نویسد:

«هر وقت تمام اطلاعات لازم برای تشکیل یک قاعده در بازنمایی آوابی وجود داشته باشد، ما با قاعده شفاف^{۲۴} روبه‌رو هستیم. بدین معنی که در روساخت هم توصیف ساختاری و هم تغییر ساختاری دیده می‌شوند که در مقابل قاعده تیره^{۲۵} قرار دارند.»

در داده‌های جدول (۲) در گویش بروجردی، همخوان [b] پس از همگونی حذف می‌شود که طبق قاعده تیره می‌توان نتیجه گرفت در ابتدا همگونی محل تولید پسرو صورت گرفته که طی آن [n] به [m] تبدیل شده و سپس به علت فرایند حذف همخوان [b] از روساخت حذف می‌شود. و درنهایت براساس اصل کمکوشی، از دو همخوان با محل تولید یکسان، یکی حذف شده و همزمان شاهد کشش جبرانی در واکه هسته خواهیم بود. می‌توان به طور نمونه برای یکی از داده‌های جدول (۲) اشتقاق واژه را از زیرساخت تا روساخت در گویش بروجردی به صورت قاعده (۳) نشان داد:

(۳) بازنمایی زیرساختی

/dɔʃænbɛ#/

dɔʃæmbæ

قاعده همگونی محل تولید:

dɔʃa:mæ

قاعده کشش جبرانی:

[dɔʃa:mæ]

بازنمایی روساختی

با نگاهی به اعمال قواعد از زیرساخت تا روساخت به این نکته می‌رسیم که برخلاف گویش بروجردی، در فارسی معیار فقط قاعده همگونی پسرو اعمال می‌شود، اما در گویش بروجردی در مرحله اول همگونی پسرو بر روی زیرساخت عمل می‌کند و صورت dɔʃæmbæ تولید می‌شود. در ترتیب بعدی

24. transparent rule

25. opaque rule

همخوان /b/ حذف می‌شود و صورت *dəʃə:mæ* به وجود می‌آید و در مرحله آخر، واکه /a/ دارای کشش جبرانی و صورت [dəʃə:mæ] می‌شود. طبق نظریه بهینگی با دو نوع محدودیت روبه‌رو هستیم: محدودیت وفاداری که ناظر به ثبات درونداد و برونداد از لحاظ جایگاه تولید (دولبی بودن b و m) است و آن را با IDENT-IO (palce of articulation) نشان می‌دهیم و محدودیت دوم، محدودیت نشان‌داری است که ناظر به یکسان بودن جایگاه تولید یک همخوان خیشومی با محل تولید همخوان پس از خود است و به صورت place/Nasal نشان داده می‌شود؛ بنابراین، تابلو فرایند بالا به صورت زیر نشان داده خواهد شد:

تابلو (۱). فرایند همگونی

Input: /pænbe/	place/Nasal	IDENT- IO (palce of articulation)
a. [pænbe]	*!	
☞ b. [pæmæ]		*

با توجه به تابلو (۱)، آنچه باعث شد تا گرینه b به مثابه گرینه بهینه انتخاب شود، محدودیت نشان‌داری با توجه به اولویت آن در سلسله‌مراتب محدودیت‌ها بوده است؛ همچنین در گویش بروجردی، قرارگرفتن [d] پس از [n] باعث می‌شود که واج /n/ ویژگی خیشومی خود را به [d] بدهد و درنتیجه [d] کاملاً با [n] همگون خواهد شد. در انتفاقد بعدی یکی از دو همخوان [n] حذف می‌شود^{۲۶}؛ مانند واژه دنده در فارسی معیار [dænde] و تبدیل آن به [dənnæ] در لری بروجردی که به صورت قاعده (۴) بازنمایی می‌شود:

(۴) بازنمایی زیرساختی

#/ dænde/ #	
[dennæ]	قاعده همگونی محل تولید:
[dennæ]	حذف آوای مضاعف:
بازنمایی روساختی	

[denæ]

۵- ناهمگونی^{۲۷}

ناهمگونی یکی از فرایندهای واجی است که نسبت به همگونی، از رواج کمتری برخوردار است و طی

26. degemination

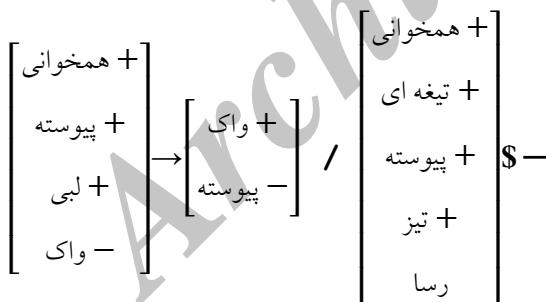
27. dissimilation

آن یک واج از برخی جنبه‌ها با واج مجاور خود متفاوت می‌شود (ادن ۲۸، ۲۰۱۳: ۲۲۰). در گویش بروجردی این فرایند واجی در واژه/اسفند و اسفناج دیده می‌شود که در آن‌ها همخوان /f/ که سایشی است در کنار /s/ که آن‌هم سایشی است، به /b/ انسدادی تبدیل می‌شود؛ مانند جدول (۳)：

جدول (۳). فرایند ناهمگونی

صورت آوازی لری بروجردی	معنی فارسی	صورت آوازی فارسی محاوره‌ای	صورت واجی فارسی معیار
[?esban]	اسفند	[?esfænd]	/?esfænd/
[?esbenɒf]	اسفناج	[?esfenɒf]	/?esfenɒf/

با توجه به مثال‌های جدول (۳) می‌توان گفت که در گویش بروجردی، هرگاه همخوان سایشی تیغه‌ای [S] به مثابة پایانه یک هجا و بلافصله پیش از یک همخوان سایشی غیرتیغه‌ای [f] به منزله آغازه برای هجای بعد باشد، همخوان [f] به انسدادی واکدار متناظر [b] تبدیل می‌شود. علت این تغییر، ناهمگونی است که در آن یکی از دو آواز سایشی یعنی [f] به [b] تبدیل می‌شود. می‌توان این ناهمگونی را به نوعی فرایند تقویت^{۲۹} هم درنظر گرفت. براساس این فرایند که از دید ادن، سخت‌شدگی^{۳۰} نامیده می‌شود، آواهای سایشی، رسا و غلت‌ها پس از یک همخوان دیگر به انسدادی‌های گرفته^{۳۱} تبدیل می‌شوند (ادن، ۲۰۱۳: ۲۱۹). پس این قاعده را به این صورت آنچه در (۵) دیده می‌شود، تعریف خواهیم کرد:

5) $f \rightarrow b / s \$ -$ 

نمونه دیگری از ناهمگونی مشاهده شده در گویش بروجردی که در برخی گویش‌های دیگر از جمله اصفهانی هم مشاهده می‌شود، تبدیل [t] به [d] است؛ بدین صورت که هرگاه یکی از همخوان‌های

28. D. Odden

29. fortition

30. hardening

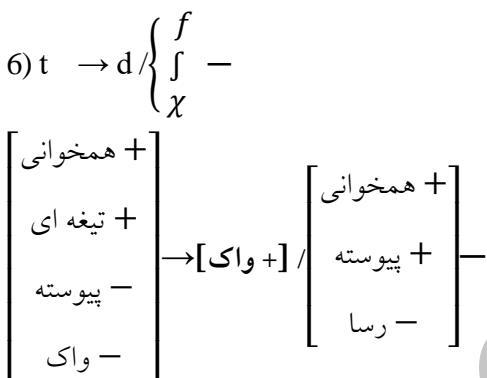
31. obstruent stops

بی‌واک سایشی [ʃ]، و [χ] قبل از همخوان انسدادی بی‌واک [t] قرار بگیرد، این همخوان به جفت واکدار متناظر خود یعنی همخوان [d] تبدیل خواهد شد، مانند آنچه در جدول (۴) مشاهده می‌شود:

جدول (۴). ناهمگونی

صورت آوایی لری بروجردی	معنی فارسی	صورت آوایی فارسی محاوره‌ای	صورت واجی فارسی معیار
[moʃd]	مشت	[moʃd]	/moʃt/
[sefd]	soft	[sefd]	/seft/
[bæxd]	بخت	[bæxd]	/bæxd/

قاعدهٔ فرایند بالا در (۶) مشاهده می‌شود:



و [sefd] /seft/ یک نمونه از قاعده‌ای هستند که نشان‌دهندهٔ تبدیل همخوان بی‌واک به نوع واکدار به دلیل اصل مرز اجباری (obligatory contour principle, OCP) است. براساس این اصل، هیچ دو عنصر مشابهی نباید در مجاورت هم باشند و نیز هیچ دو عنصر مشابه از نظر ویژگی [voice] نباید در مجاورت هم باشند: OCP. از محدودیت‌های جهانی قابل نقض، محدودیت وفاداری ناظر بر حفظ ویژگی [voice] از درون داد به برون داد است. ارزش ویژگی [voice] در درون داد و برون داد یکسان است. IDENT-IO [voice].

تابلو (۲). ناهمگونی

Input: /seft /	OCP [voice]	IDENT- IO (voice)
a. [seft]	* !	
b. [sefd]		*

۳-۵- حذف ^{۳۲}

فرایند حذف در واقع هنگامی اتفاق می‌افتد که یکی از عناصر واجی مثل همخوان یا واکه از زنجیره

گفتار کم شود. بیشترین جایگاهی که حذف در آن صورت می‌گیرد پایان هجا یا پایان واژه است. کار^{۳۳} (۱۹۹۳) معتقد است حذف فرایندی است که در آن یک واحد واژی تلفظ نمی‌شود و براساس دیدگاه برکوئیست^{۳۴} (۲۰۰۱) حذف فرایندی تعریف می‌شود که باعث تغییر ساختار هجا خواهد شد. همخوانهای تیغه‌ای [d] و [t] در پایان واژه و در خوشة دوهمخوانی و در مقام عضو دوم این خوشه‌ها در گویش بروجردی همواره حذف می‌شود؛ مانند ماست /məst/ که در گویش بروجردی به صورت ماس [məs]، دست /məst/ دس [dəst] یا زده /yəzde/ یا زده [dæs] یا زده /yəzdað/، دزد /dozd/ دز [doz] تلفظ می‌شوند. قاعدة داده‌های بالا به صورت (۷) نمایش داده می‌شود:

7) $c \rightarrow \emptyset / c(\text{fric}) - \#$

فرایند بالا در فارسی محاوره‌ای و در توالی همخوانهای واژه مشاهده می‌شود؛ مانند واژه‌های دست /dəst/ که به صورت [dæs] و راست /rəst/ که به صورت [rəst] تلفظ می‌شوند. کرد زعفرانلو کامبوزیا (۱۳۸۵) معتقد است این فرایند در ترکیب‌هایی که در زیر (جدول ۵) مشاهده خواهد کرد نیز دیده می‌شوند؛ مانند:

جدول (۵). فرایند حذف

صورت آواتری لری بروجردی	معنی فارسی	صورت آواتری فارسی محاوره‌ای	صورت واژی فارسی معیار
[dæsgɒ]	دستگاه	[dæsgɒ]	/dæstʃɒ/
[dæsmɒl]	دستمال	[dæsmɒl]	/dæstmɒl/

با توجه به داده‌های ذکر شده، می‌توان گفت در فارسی معیار و گویش بروجردی هرگاه واژه‌ای به خوشه‌های همخوانی zd و st ختم شود و با واژه‌ای دیگر ترکیب شود که واژه دوم با همخوان شروع شود و باعث بوجود آوردن توالی سه همخوان در مرز واژه شود، عضو دوم این خوشه از ترکیب حذف خواهد شد. قاعدة فرایند ذکر شده را در (۸) مشاهده می‌کنید.

8) $c \rightarrow \emptyset / c(\text{fric}) -$

$\left[\begin{array}{c} \text{+ تیغه ای} \\ \text{- پیوسته} \\ \text{- خیشومی} \end{array} \right] - \left[\begin{array}{c} \text{دارد و همخوان} \end{array} \right]$

 البته باید این نکته را اضافه کرد که در قاعدة بالا، همخوان اول، ویژگی

33. P. Carr
34. D. Burquest

دوم، ویژگی
تیغه ای + پیوسته +

حال این داده از دید نظریه بھینه بررسی می شود: دو همخوان انفجاری تیغه‌ای /t/ و /d/ در جایگاه عضو دوم خوش‌های همخوانی /st/ و /zd/ حذف می‌شوند. در این خوشة دو همخوانی در فارسی معیار، اگر عضو اول سایشی باشد و دومی انفجاری دندانی، عضو دوم حذف می‌شود. همچنان‌که این حذف در کلماتی چون دست و ماست دیده می‌شود؛ اما در واژه‌ای چون پست دیده نمی‌شود. پس درنتیجه مشخص می‌شود که با محدودیتی روبرو هستیم که در صورت وجود همخوان انفجاری بی‌واک، مانع این رخداد خواهد بود. بی‌جن‌خان (۱۳۹۴) عامل وقوع این فرایند را محدودیت نشان‌داری Fric Dent Plosive * و محدودیت پایابی MAX-IO (segment) می‌داند.

* محدودیت نشان داری مانع هم جواری واحدهای واجی سایشی و انفجاری - لشوی می شود. خوشة سایشی و انفجاری - لشوی در پایانه هجای مجاز نیست (بی جن خان، ۱۳۹۴). حذف هر واحد واجی در برونداد مجاز نیست. MAX- IO (segment) (محدودیت پایایی ضد حذف واحد واجی است). رتبه بندی این دو محدودیت در این فرایند به شکل زیر نمایش داده شده است:

* Fric Dent Plosive: >> MAX- IO (segment)

تابلو (۳). فرایند حذف

Input:/dast/	Fric Dent Plosive*	MAX- IO (segment)
a.[dast]	*!	
☞ b.[das]		*

همان طور که تابلو (۳) نشان می‌دهد، بین داده‌های گویش بروجردی با وجود حذف همخوان انسدادی کامی در هجای پایانی، داده‌ها دارای محدودیت بوده و شرط محدودیت Fric Dent Plosive را نقض کرده و از آنجا که این محدودیت در بالاترین رتبه قرار دارد، گزینه (b) محدودیت پایانی حذف ضد واحد واجی را نقض کرده و درنتیجه، ارضای محدودیت نشان‌داری باعث انتخاب گزینه پایانی بهمثابه برونداد بهینه است. به عبارتی محدودیت نقض شده با گزینه a محدودیتی از نوع نشان‌داری منع مجاورت واحدهای واجی سایشی و انفجاری - دندانی است که نشان می‌دهد دو واج سایشی و انفجاری - دندانی نباید با هم دیگر تشکیل یک خوش بدهند و چون این محدودیت بالاترین رتبه را دارد، با وجود آنکه گزینه [das] b محدودیت وفاداری ضد حذف واجی را نقض کرده، اما

به دلیل ارضای محدودیت نشان‌داری ذکر شده، بهمنزله برونداد بهینه انتخاب شده است.

- حذف همخوان واکدار پایانی

براساس این فرایند، در گویش بروجری، در صورتی همخوان پایانی حذف می‌شود که واژه‌ها به همخوان‌های گرفته واکدار [Z]، [G]، [d] و [b] ختم شده باشند و واکه‌های قبل از آن‌ها کشیده باشد. در غیر این صورت، اگر واکه قبل از همخوان، غیر کشیده باشد، حذف همخوان پایانی نخواهیم داشت. این فرایند در فارسی معیار اتفاق نمی‌افتد؛ مانند

جدول (۶). فرایند حذف همخوان واکدار پایانی

صورت آوایی لری بروجردی	معنی فارسی	صورت آوایی فارسی محاوره‌ای	صورت واجی فارسی معیار
[xu]	خوب	[xub]	/xub/
[?emru]	امروز	[?emruz]	/?emruz/
[doru]	دروغ	[doruo]	/dorug/

قاعده فرایند بالا را به صورت (۶) می‌توان بیان کرد:

9) $c \rightarrow \emptyset / v -$

[رسا]
+ واکه ویژگی [+ کشیده] را دارد.
+ واک]

نظریه بهینه درخصوص داده‌های بالا این‌گونه عنوان می‌کند که از آنجاکه تمام همخوان‌های پایانی واکدار پس از واکه‌های کشیده حذف شده‌اند، پس محدودیت‌های این فرایند به صورت زیر خواهد بود: محدودیت پایابی (MAX-IO segment) حذف هر واجی را در برونداد جریمه می‌کند (محدودیت پایابی ضد حذف واجی). محدودیت نشان‌داری (NOCODA-voice) که مانع حضور همخوان واکدار در پایان واژه خواهد شد. (محدودیت نشان‌داری منع حضور همخوان واکدار در جایگاه پایانه). تابلو اعمال محدودیت‌ها به صورت زیرنمایش داده می‌شود:

تابلو (۴). فرایند حذف همخوان واکدار پایانی

Input:/xub/	NOCODA-voice	MAX- IO (segment)
a.[xub]	* !	
b.[xu]		*

تابلو (۴) نشان می‌دهد که گزینه a، محدودیت نشان‌داری را نقض کرده بدین جهت گزینه b،

به مثابه برون داد بهینه برگزیده می‌شود.

۴-۴- تضعیف^{۳۵}

براساس گفتۀ کنستویچ (۱۹۹۴) درخصوص فرایند تضعیف، هرگاه جهت تغییرات آوایی از انسدادی به‌سوی سایشی و نیز از سایشی به‌سمت ناسوده باشد، تضعیف رخ داده است که معمول‌ترین جایگاه آن محیط پس از واکه است که به سایشی شدگی معروف است. در گویش بروجردی، فرایند تضعیف به صورت ناسودگی شدگی و سایشی شدگی دیده می‌شود؛ که درادامه به آن اشاره خواهد شد. جم (۱۳۸۸) فرایند تضعیف در بهینگی را با تعریف ارائه‌شده توسط کرشنر^{۳۶} (۱۹۹۸) هم‌سو می‌داند که براساس نظر وی، علت وقوع فرایند تضعیف، یک محرك آوایی در جهت به‌کارگیری نیروی کمتر در یک آوا است. مثال‌هایی از این فرایند در جدول (۷) دیده می‌شود:

جدول (۷). فرایند تضعیف

صورت آوایی لری بروجردی	معنی فارسی	صورت آوایی فارسی محاوره‌ای	صورت واجی فارسی معیار
[þyem]	آدم	[þdæm]	/þdæm/
[mæyæz]	مگس	[mæjæs]	/ mægæs /

درادامه به دو نوع از فرایند تضعیف در گویش بروجردی پرداخته می‌شود:

۴-۴-۱- ناسودگی شدگی^{۳۷}

در گویش بروجردی هر وقت همخوان دولبی [b] پس از واکه افتاده و پسین [a] قرار گیرد، به همخوان ناسوده [w] تبدیل خواهد شد؛ مانند:

جدول (۸). فرایند تضعیف

صورت آوایی لری بروجردی	معنی فارسی	صورت آوایی فارسی محاوره‌ای	صورت واجی فارسی معیار
[çurpw]	جوراب	[çurpb]	/çurpb/
[qpw]	قاب	[qp b]	/Gpb/

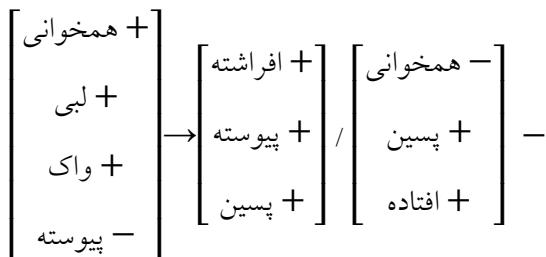
بررسی داده‌های بالا نشان می‌دهد که همخوان دولبی [b] در محیط پس از واکه [a] به همخوان ناسوده [w] تبدیل شده و باعث به وجود آمدن فرایند تضعیف شده است.

10) b → w /v —

35. lenition/ weakening

36. R. Kirchner

37. approximation

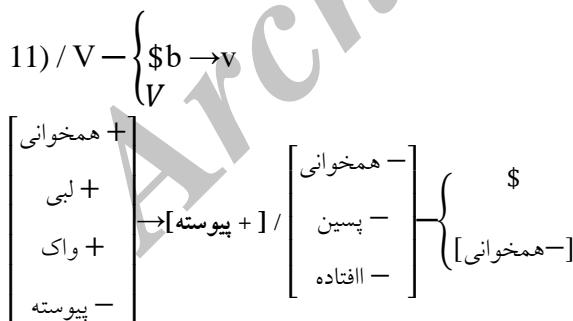
۴-۵-۲- سایشی شدگی^{۳۸}

براساس این فرایند واژی، در گویش بروجردی همخوان انسدادی دولبی [b] در محیط بین دو واکه و نیز در پایان واژه در صورتی که واکه قبلی پیشین باشد، به همخوان سایشی لب و دندانی [V] تبدیل می‌شود. این فرایند به صورت رایج در فارسی معیار دیده نمی‌شود، اما می‌توان نمونه‌هایی از این فرایند را گاهی مشاهده کرد؛ مانند تلفظ کلمه باز که به صورت واز /vɒz/ هم دیده می‌شود. در ادامه مثال‌هایی از گویش بروجردی در مورد این فرایند در چدول (۹) ذکر می‌شود:

جدول (۹). سایشی شدگی

صورت آوایی لری بروجردی	معنی فارسی	صورت آوایی فارسی محاوره‌ای	صورت واژی فارسی معیار
[sævoc]	سبک	[sæbok]	/sæboc/
[siv]	سیب	[sib]	/sib/
[?eiv]	عیوب	[?eib]	/?eib/

قاعده فرایند بالا به صورت زیر می‌تواند نشان داده شود:



قاعده بالا این موضوع را مطرح می‌کند که همخوان انسدادی دولبی [b] در بافت پایان واژه یا پایان هجا و بعد از واکه هسته یا بین دو واکه، به همخوان سایشی لب و دندانی [V] تبدیل می‌شود و

همان‌گونه که در بالا گفته شد، برخلاف گویش بروجردی، این فرایند در فارسی معیار متداول نیست. از دید نظریه‌بهینگی دو محدودیت زیر در فرایند بالا نقش آفرینی می‌کنند: محدودیت LAZY واحدهای واجی با کم‌کوشی تولید می‌شوند و واحدهای واجی متناظر در درون‌داد و برون‌داد باید از نظر پیوستگی یکسان باشند که به این یکسانی در ویژگی پیوستگی [cont] IDENT گفته می‌شود. لازم است گفته شود در فرایند تضعیف، محدودیت کم‌کوشی بر تمام محدودیتها اولویت دارد.

فرایند بالا به صورت تابلو (۵) نشان داده می‌شود:

تابلو (۵). فرایند سایشی شدگی

Input:/sæboc/	LAZY	IDENT [cont]
a.[sæboc]	** !	
☞ b.[sævok]	*	*

۶- نتیجه‌گیری

در این مقاله، برخی از فرایندهای فعل در گویش بروجردی بررسی شدند تا مشخص شود که واژه‌ها در گویش مورد نظر از لحاظ واجی و آوایی در معرض چه تغییراتی قرار می‌گیرند. این مطالعه نشان داد که به جز فرایند تقویت، موارد بسیار زیادی از فرایندهای همگونی، ناهمگونی، و تضعیف در این گویش دیده می‌شود که این امر نشان‌دهنده این است که گویشوران لری بروجردی نسبت به گویشوران زبان فارسی معیار تمایل بسیار زیادی به رعایت اصل کم‌کوشی در گفتار خود دارند؛ همچنین با توجه به نظریه‌بهینگی مشخص شد که محدودیت‌های حاکم بر صورت‌های بهینه در گویش بروجردی با زبان فارسی معیار متفاوت است. در فرایند همگونی آنچه باعث شد تا گزینه بهینه انتخاب شود، محدودیت نشان‌داری با توجه به اولویت آن در سلسله‌مراتب محدودیت‌ها بوده است.

در فرایند ناهمگونی از محدودیت‌های جهانی قابل نقض، محدودیت وفاداری ناظر بر حفظ ویژگی [voice] از درون‌داد به برون‌داد نشان داده شده است. در فرایند حذف، محدودیت وفاداری ضد حذف واجی را نقض کرده، اما به دلیل ارضای محدودیت نشان‌داری ذکر شده در تابلو مربوطه، بهماثله برون‌داد بهینه انتخاب شده است و در فرایند تضعیف، محدودیت کم‌کوشی بر تمام محدودیتها اولویت دارد. در بررسی این گویش از چارچوب نظریه‌بهینگی مشخص شد که در واژه‌های بررسی شده لری بروجردی، محدودیت‌های حذف همخوان پایانی (NO CODA)، اصل مرز اجباری (OCP)، محدودیت مجاورت همخوان انسدادی دندانی و همخوان سایشی (LAZY) و کم‌کوشی (FRIC DENT STOP) رعایت شده که در گونه فارسی معیار این محدودیت‌ها نقض شده‌اند؛ بنابراین، پاسخ دو پرسش

پژوهش مبنی بر اینکه ۱- آیا فرایندهای واجی همخوانها در گویش لری بروجردی همان فرایندهای موجود در فارسی معیار است و ۲- آیا محدودیت‌های حاکم بر صورت‌های بهینه در گویش بروجردی نسبت به زبان فارسی معیار متفاوت است؛ مثبت خواهد بود.

منابع

- اسفتندیاری، احمد (۱۳۸۰). گویش بروجردی. تهران: نشر میعاد.
- بارانی، احمد (۱۳۹۱). گویش لری از واج تا جمله. تهران: ترفند.
- بی‌جن‌خان، محمود (۱۳۹۴). واج‌شناسی؛ نظریه بهینگی. تهران: سمت.
- پیریایی، شیوا (۱۳۸۹). بررسی واج‌شناسی گویش بروجردی در چارچوب نظریه بهینگی. پایان‌نامه کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه تربیت مدرس تهران.
- ثمره، یدالله (۱۳۷۸). آواشناسی زبان فارسی. تهران: مرکز نشر دانشگاهی.
- جم، بشیر (۱۳۸۸). نظریه بهینگی و کاربرد آن در تبیین فرایندهای واجی زبان فارسی. رساله دکتری زبان‌شناسی، دانشگاه تربیت مدرس.
- و احمد ذلقی (۱۳۹۲). بررسی تبدیل واکه [u] به [i] در گویش لری سیلانخوری در چارچوب نظریه بهینگی. پژوهش‌های زبانی (دانشکده ادبیات و علوم انسانی، دانشگاه تهران)، ۴ (۲)، ۲۱-۴۰.
- دبیرمقدم، محمد (۱۳۹۵). زبان‌شناسی نظری. تهران: سمت.
- (۱۳۹۳). رده‌شناسی زبان‌های ایرانی. تهران: سمت.
- رضایی، والی و مریم امانی پایادی (۱۳۹۲). نمود دستوری در گویش لری بختیاری. ۱ (۳)، ۱۳۹-۱۵۷.
- سجادی، سید مهدی و عالیه کرد زعفرانلو کامبوزیا (۱۳۹۳). فرایندهای واجی همخوانی در واژه‌های مشترک بین زبان فارسی و زبان هورامی (گویش هورامان تخت). فصلنامه مطالعات زبان‌ها و گویش‌های غرب ایران، ۱ (۴)، ۷۳-۱۰۰.
- علی‌نژاد، بتول (۱۳۹۵). مبانی واج‌شناسی. اصفهان: دانشگاه اصفهان.
- کرد زعفرانلو کامبوزیا، عالیه (۱۳۸۵). واج‌شناسی؛ رویکردهای قاعده بنیاد. تهران: سمت.
- ? اردشیر ملکی مقدم و آرزو سلیمانی (۱۳۹۱). مقایسه فرایندهای واجی همخوانهای گویش لری بالاگریوه با فارسی معیار. جستارهای زبانی، ۴ (۱۳)، ۱۵۱-۱۷۹.
- کلباسی، ایران (۱۳۸۸). فرهنگ توصیفی گونه‌های زبانی ایران. تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- محمدابراهیمی، زینب و پروین م. عبدالی (۱۳۹۱). توصیف گروه‌های اسمی در گویش لری خرم‌آبادی.

- Berntal, F. E & N. Bankson (2004). *Articulation and Phonology disorders*. Boston: Allyn and Bacon.
- Burquest, D. A. (2001). *Phonological Analysis (A functional approach)*. USA: SIL International.
- Gussenhoven, C. & Jacobs, H. (2017). *Understanding Phonology*. London: Routledge.
- Kager, R. (1999). *Optimality theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kenstowicz, M. (1994). *Phonology in Generative Grammar*. UK: Blackwell Publishing.
- Kirchner, R. (1998). *An Effort-Based Approach to Consonant Lenition*. Los Angeles: University of California.
- McCarthy, J. (2002). *A thematic Guide to Optimality Theory*. Cambridge: Cambridge University.
- Odden, D. (2013). *Introducing Phonology*: Cambridge University Press.
- Prince, A. & Smolensky, P. (1993). *Optimal Theory: Constraint Interaction in Generative Grammar*. New York: MIT Press.

Archive of SID